

Casualties of War in Iraq
4,295 as of May 14, 2009



Texas' Oldest Hispanic Owned Newspaper

Celebrating 33 Years of Publishing
"El Respeto al Derecho Ajeno es la Paz"
Lic Benito Juarez
Lubbock/More Than Texas Region

VOL. XXXII No. 32

Week of May 14-20, 2009

www.elditor.com

Questions Unanswered Following Caldera Resignation

By José de la Isla
Hispanic Link News Service
On May 8, President Barack Obama accepted Louis Caldera's resignation as director of the White House Military Office. That translates into "he was fired."

Force One? The scene seemed like a cynical ruse—no a flabacc, an induced post-traumatic-stress episode for many people.
You could conclude that a prudent person would think it unwise to authorize a flyer like that, even if the intended purpose was innocuous enough, to take some official souvenir photos. A so-called "White House official"

Case closed, it would seem. After all, no one was hurt. Nearly eight years after 9/11, the injury has about as bad memory. But the rolling stone of outrage ruffled public momentum and inspired some politicians, too.

Caldera is the former president of the University of New Mexico who, during the Clinton administration, headed the Corporation for National and Community Service. Then, from 1998 to 2001, he was Secretary of the Army. He took a leave from the New Mexico office to join the Obama team.

enailed Mulligan about it. Right before or after the email, Mulligan had told Turner to abort the plan if there were problems or objections.

Several days later, Turner reported he was still working on it and coordinating with federal, state and local authorities. Mulligan reported all this to Caldera April 24 in an email saying the White House "shouldn't ask any questions about it," referring to the Air Force "operation," in close coordination with FAA.

Caldera's mistake was evidently not notifying White House deputy chief of staff Jim Messina and Press Secretary Robert Gibbs. Caldera did not have a "coherent explanation" about that fax pas, according to the report. In other words, the White House did "catch questions" and they didn't look good, lawfully as a consequence.



Liberty in New York City. The image of a big passenger plane appearing to be followed by military fighter jets scares the bejeanos out of people in Manhattan.

According to a White House investigation into the matter, Caldera was first informed about plans for the photo opportunity from a deputy, George Mulligan, on April 20, a week before George Mulligan, his Caldera's first day back after accompanying Obama on trips to Mexico City and Trinidad-Tobago. He was also suffering from back pains, taking a medication, and evidently not paying close attention.

Previously, the Federal Aviation Administration and local authorities had teleconferenced about the plan and "public affairs/outreach issues," according to a summary of the call. The details were gone over, including the plane's altitude and flight path, and they recognized "sensitivity of the aircraft involved."

While Caldera may have been at fault for not letting two office mates know what was coming up, it makes you wonder whether heads will roll over this and a few flawed recommendations to the White House. Or was he the fall guy for really serious insensitive thinking in other parts of the government?

Head of La Isla's latest book, Day Night Life Death Hope, is distributed by The Ford Foundation. He writes a weekly commentary for Hispanic Link News Service and is author of The Rise

the incident gained momentum as scrapper people around the country were scratching their heads and asking, "what knucklehead would send the specter of 9/11 over New York City using Air

told ABC News correspondent Jake Tapper the President was "furious" about the incident.

Louis Caldera, assistant to the President and director of the White House Military Office, took the rap. He issued a statement saying, "Last week, I approved a mission over New York."

Through Boom and Bust: Minorities, Immigrants and Homeownership

The Pew Hispanic Center, a project of the Pew Research Center, today released a report that analyzes trends in homeownership from 1995 to 2008, higher-priced lending to Hispanics and blacks in 2006 and 2007, and factors related to differences in foreclosure rates across the nation's 3,141 counties.

The study finds that minorities experienced the greatest gains in homeownership rates during the housing boom of 1995-2005, but blacks and non-white Hispanics have experienced the sharpest setbacks in recent years. Also, Hispanics and blacks remain far more likely than whites to borrow in the subprime market, pay higher rates on loans and carry higher debt relative to their incomes. Meantime, compared with the native born, immigrants have suffered a smaller decline in their homeownership rate during the housing slump.

The analysis of foreclosure rates in U.S. counties finds they are related to the share of immigrants in county populations. However, it cannot be concluded that immigration in and of itself is the cause of higher foreclosure. The condition of the local economy, house prices and higher priced lending to minorities are among other key factors related with county foreclosure rates.

New York Jets' Mark Sanchez an inspiration to Hispanics

by M.A. Mota
A few days after the Jets' blockbuster draft-day trade, Gerry Salame hoped a man he had never heard of would help him.
Salame can't recall Mark Sanchez's career statistics or gauge his arm strength. He's not certain whether the Jets traded the Cleveland Browns or got too much to get the University of Southern California quarterback in last Sunday's NFL draft.

Sanchez — a 22-year-old third-generation Mexican-American — became a fixture of the Latino community in Los Angeles during his college career. He was a role model to countless underprivileged Hispanic children, working with youth centers across the city.
"It would help our children if he could have that direct involvement," Salame said. "It would motivate them, raise their self-esteem and give them hope that they also can become professional athletes if they set their minds to it."
Sanchez's charisma could also boost the National Football League's efforts to bring in Hispanic fans, estimated at 25 million people. The league's diversity initiatives to attract Latino

NCLR CONCERNED THAT THE PRESIDENT'S BUDGET DOES NOT ADEQUATELY INVEST IN THE LATINO COMMUNITY

NCLR (National Council of La Raza), the largest national Hispanic civil rights and advocacy organization in the United States, expressed deep concern over the President's fiscal year (FY) 2010 budget released by the White House yesterday.

"What we have seen so far in the budget is discouraging and suggests that some of the key priorities of the Latino community are not those of the administration. I am very surprised that the Obama administration in its first budget would mirror similar cuts made by the Bush administration," said Janet Murray, NCLR President and CEO.

For example, the budget overwhelmingly maintains funding for Latino health-serving programs at the same levels as in the past administration. And even though the nation's unemployment rate has reached 11.4% for Latinos, many employment programs have been cut by more than 20%. However, the FY 2010 budget does address some of the issues that concern many Latino families, such as worker protections, the housing crisis, health care reform, and immigrant integration. For example, it allocates \$10 billion to support community health and safety, and migrant integration programs geared toward citizenship, training, and coordination of federal resources for immigrant integration.

"We are encouraged by the U.S. Department of Labor's renewed commitment to protecting workers' rights by funding boosts for enforcement of laws related to wage and hour, occupational health and safety, and equal opportunity, but we are concerned with the level funding for workforce investment systems," said Marguía.

Furthermore, the budget includes a significant increase for the U.S. Department of Housing and Urban Development's Housing Counseling Assistance Program, with a funding increase of more than 30%. The President's budget provides \$37 million in new funding to combat mortgage fraud, predatory lending, and stepped-up enforcement of home purchase settlement requirements.
"The recent housing crisis has hit Latino families particularly hard, and the budget addresses some of the concerns that NCLR and other low-income community advocates have voiced over specific issues such as mortgage fraud and lack of financial services and housing counseling resources," added Marguía.

Naturalized citizens are poised to reshape California's political landscape

More than 1 million immigrants became U.S. citizens last year, the largest surge in history, hastening the ethnic transformation of California's political landscape with more Latinos and Asians now eligible to vote.

Leading the wave, California's 300,000 new citizens accounted for nearly one-third of the nation's total and represented a near-doubling over 2006, according to a recent report by the U.S. Office of Immigration Statistics. Florida recorded the second-largest group of new citizens, and Texas claimed the fastest growth.

Mexicans, who have traditionally registered low rates of naturalization, represented the largest group, with nearly one-fourth of the total. They were followed by Indians, Filipinos, Chinese, Cubans and Vietnamese.

The new citizens are reshaping California's electorate and are likely to reorder the state's policy priorities, some political analysts predict. Several polls show that Latinos and Asians are more supportive than whites of public investments and social services, even if they require higher taxes.

polls by the nonpartisan Public Policy Institute of California. Although viewed as largely conservative, most Asian Americans supported a 2004 measure requiring large businesses to provide health insurance to employees, even as it failed at the ballot box, according to an analysis by the Asian Pacific American Legal Center in Los Angeles.

Nationally, nonwhite voters overwhelmingly supported Barack Obama's presidential candidacy, while most whites voted for Sen. John McCain (R-Ariz.), a recent study by the Pew Research Center showed. And there were more nonwhite voters last year — Latino registered voters increased by 3 million compared with 2004, said Antonio Gonzalez, president of the Southwest Voting Registration Education Project in Los Angeles.

the face of the public at large," said Mark Baldassarre of the Public Policy Institute. "From the standpoint of representative democracy, few things could be more important than this."

U.S. immigration officials worked weekends to distribute information, develop TV scripts and provide an official to conduct an on-air mock citizenship interview, Vargas said. Jane Arellano, district director of the U.S. Citizenship and Immigration Services' seven-county area covering Southern California, was the movement's "unsung hero," he said.

"It made me think that that's the way to change anything in this country," said Llamas, who cast her first vote, for Obama, in November. Those demographic and political trends will continue to marginalize Republicans within the political major changes in its tone and policies toward immigrants, said Allan Hoffenbann, a Republican political consultant in Los Angeles.

"The reason voters in Republican Party is in such dire straits is its inability to successfully reach out and change its image among Latinos and Asians," he said. "The image conveys to the Southern California area is an image of an intolerant cult."
But Gonzalez said Latinos and other immigrants still had far to go, noting that 8 million of them have not yet claimed citizenship, although they are eligible. "The test is going forward," he said.

for immigration services that could help reduce the fee by about \$50, and activists are hoping for more, said Rosalind Goff of the National Assn. of Latino Elected and Appointed Officials Educational Fund. New citizen Alfonso Vargas is one product of the massive citizenship campaign effort. A Mexican native and pharmaceutical technician, the 31-year-old said he had postponed applying for citizenship for years because the process seemed too time-consuming.

But last year, he said, he was swept up in the marches and the call for civic activism.
"It was time for me to build a stronger future for my family and become a more active person in this country," he said.
"Ultimately, Vargas said, the citizenship wave will help Latinos and other new U.S. citizens contribute even more to the country.
"This isn't about helping Latinos for the sake of helping Latinos," Vargas said. "This is about helping Latinos succeed for the sake of America."

El Editor

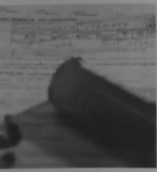
Informing-Educating-Creating Action. The Job of a Real Newspaper of RECORD

White House to Address Rising Healthcare Costs

Medicare Fund Projected to Run Out in 8 Years

Healthcare reform received a conference call.

Huge boost with key players pledging to save \$2 trillion in projected cost increases, the White House said. Representatives for physicians, hospitals, pharmaceutical companies, and insurance companies pledged to cut the growth rate of healthcare spending in the United States during the next 10 years, Obama said in a statement released Sunday. He said the groups "are voluntarily coming together to make an unprecedented commitment." The proposed savings would cut the rise in healthcare costs by 1.5 percent a year, The Washington Post reported.



"Over the next 10 years - from 2010 to 2019 - they are pledging to cut the growth rate of national health care spending by 1.5 percentage points each year - an amount that's equal to over \$2 trillion," Obama said in his statement.

Representatives for physicians, hospitals, pharmaceutical companies, and insurance companies pledged to cut the growth rate of healthcare spending in the United States during the next 10 years, Obama said in a statement released Sunday. He said the groups "are voluntarily coming together to make an unprecedented commitment."

The proposed savings would cut the rise in healthcare costs by 1.5 percent a year, The Washington Post reported. "I don't think there can be a more significant step to help struggling families and the federal budget," said a senior administration official said during a

One former hospital chief executive officer, however, already is running ads against any government-run program. Rick Scott, founder of Conservatives for Patients' Rights and a multimillionaire investor, is pumping in \$5 million of his own money and up to \$15 million more from supporters to mount a counter-campaign, the Post reported.

"Everybody wants to say I'm against Obama's plan, but I'm not necessarily," Scott told the Post. "The bottom line is that this is happening fast, and there is not much of a debate going on about what will happen if we go down this path."

Spurring new demands to overhaul the nation's health care system, Medicare trustees announced Tuesday that the program's biggest fund for serving the elderly would run out of money in just eight years. But the announcement - the latest in a succession of dire predictions about Medicare's fiscal condition - also pointed up the growing chasm separating Democrats and Republicans as the Obama administration and its congressional allies ramp for another major attempt to reshape health care as a whole.

GOP lawmakers seized on the latest announcement to attack Democratic proposals to create a new government health insurance program that people could choose if they are unhappy with their private insurance options. Such a "public option" is a centerpiece of President Barack Obama's health care agenda.

"The government-run health care programs we already have are unsustainable," said Rep. Tom Price, R-Ga., who heads the House Republican Study Committee. "It should be obvious that putting more people under the inflexible control of Washington is no way to bring down medical

costs, and it's certainly no way to provide health care of the highest quality." Administration officials and their allies on Capitol Hill, meanwhile, cast Medicare's troubles as an opportunity to advance their own campaign. "Medicare is central to the effort to promote high-quality, affordable health care for all Americans," said Health and Human Services Secretary Kathleen Sebelius, a member of the Social Security and Medicare Board of Trustees.

"As the nation's largest insurer, its success would both improve the lives of seniors and set the standard for other insurance companies." Medicare, now in its fifth decade, currently provides health insurance to some 45 million people, mostly senior citizens. But the impending eligibility of baby boomers, who are projected to start joining Medicare in 2011, and the unrelenting rise in health care costs have driven concerns in recent years that a "new approach" to the war in Afghanistan was in "our best interests."

The leadership change indicates defense officials think the Afghan war is growing more complex, The New York Times reported Tuesday. Defense Department officials said McKiernan was removed mainly because he was conventional in his approach to the 7-year-old war. Gates recommended U.S. Army Lt. Gen. Stanley A.

has further eroded Medicare's hospital trust fund. The fund's fiscal health is tied to the economy. As recently as 2002, the trustees projected the fund had sufficient reserves to remain solvent until 2030, although five years before that, they warned of a collapse by 2001, precipitating a rescue by Congress.

Social Security and Medicare are financed primarily by taxes evenly divided between workers and employers that amount to 15.3 percent of wages. The Social Security trust fund is not expected to run out of money until 2037, according to the trustees' report. On Tuesday, outside groups pushing to overhaul the nation's health care system joined senior administration officials in citing the latest Medicare assessment as evidence that comprehensive change is needed.



AARP Executive Vice President John Rother called the report a "clarion call for health care reform." Obama and groups such as the AARP are pushing for cuts in how much the federal government pays private insurers who contract to provide Medicare insurance for seniors as well as faster approval of generic drugs. Both steps challenge major health care industries.

The president and his allies on Capitol Hill are also explaining broader changes in the way Medicare pays for services, including new penalties on hospitals and doctors who don't meet new quality standards.

War Complexity Led to McKiernan's Removal from Afghanistan

A shift in the war in Afghanistan helped set the stage for the removal of Gen. David McKiernan as U.S. commander in the country, Pentagon officials said.

When he announced Monday that he was seeking McKiernan's resignation,

Defense Secretary Robert Gates said "fresh eyes" were needed and that a "new approach" to the war in Afghanistan was in "our best interests."

The leadership change indicates defense officials think the Afghan war is growing

more complex, The New York Times reported Tuesday. Defense Department officials said McKiernan was removed mainly because he was conventional in his approach to the 7-year-old war. Gates recommended U.S. Army Lt. Gen. Stanley A.

McChrystal, a former commander of the Joint Special Operations Command, as McKiernan's replacement. McChrystal was in Afghanistan as chief of staff of military operations in 2001 and 2002 and recently ran commando operations in Iraq.

Casa Blanca critica presión hispana



acuciantes del país. Ante la ausencia de jueces latinos en los niveles más altos del sistema judicial de EE.UU., la coalición consideró que el nombramiento de un hispano sería "muy oportuno" y daría "un modelo muy visible y necesario" para los jóvenes en este país.

Las presiones de los grupos de interés pueden ser contraproducentes en el proceso para cubrir la vacante que deja el juez David Souter en el Tribunal Supremo, advirtió ayer la Casa Blanca.

Grupos prohispanos han puesto en marcha una intensa campaña para conseguir que el presidente estadounidense, Barack Obama, nombre para cubrir esa vacante a un juez latino, que sería el primero de esa comunidad en la más alta Corte del país.

Ramona Romero, presidenta de la Asociación Nacional de Abogados Hispanos (HNBA), dijo que la juez puertorriqueña Sonia Sotomayor, cuyo nombre se baraja entre los posibles sustitutos, es "una de tantos excelentes candidatos", y denunció la ola de ataques en contra de la juez.

Estuardo Rodríguez, un abogado que también trabaja con MALDEF, advirtió que no se trata de apoyar a un latino simplemente por su apellido sino para que defienda los intereses de la población en general.

La Casa Blanca ha indicado que quiere que el Senado apruebe el candidato antes de que comience el receso de agosto, para que de ese modo el juez designado pueda ocupar su asiento en el Supremo el primer lunes de octubre, cuando esa corte comience su nueva sesión. Una coalición de organizaciones hispanas, "Latinos por un Sistema Judicial Justo", instó el lunes a Obama a que designe a un latino al Tribunal Supremo para que, por primera vez en la historia, esta minoría tenga voz en esa corte y en los asuntos más

Annual Roberto Lugo Scholarship Golf Tournament
Sunday May 24, 2009
 Stonegate Golf Course
 11010 Indiana Ave - Lubbock

2 MAN SCRAMBLE / \$50 per player
8:00 a.m. SHOTGUN START

For Pre-Registration / Information call
Robert Narvaiz (806) 761-0577
 or **Daniel Castro (806) 606-0577**

Lots of FUN, Food, and Beverages!
 Prizes include:
BUD® Golfing for DONUT DRIVE
Putter for CLOSEST TO THE PIN

MANTÉNGASE A SALVO
MANTÉNGASE LEJOS
MANTÉNGASE VIVO

En Xcel Energy, la seguridad es nuestra prioridad principal. Entonces, manténgase usted y a sus equipos al menos a 10 pies de distancia de los cables de alta tensión en todo momento. Tampoco intente tocar árboles ni limpiar las canchales cerca de los cables de alta tensión. Hay una regla en lo que respecta a los cables de alta tensión: El único contacto seguro es el que no se produce.

Si ve un cable colgando bajo o en el suelo, llame al 1-800-895-1999 de inmediato. En caso de emergencia, llame al 9-1-1.

Xcel Energy®
 RESPONSIBLE BY NATURE®
 xcelenergy.com

Olvidada, Paz Vega, nunca

Cruzando Cruises to the Top



la vuelta al mundo, es el de la niña inglesa Madeleine, que desapareció en Portugal.

Se ha podido ver con la angustia de unos padres, cómo han hecho llamamientos...

"Aquí en España también tenemos varios casos, uno de ellos desde la Navidad, con una joven de 17 años desaparecida y sus padres se están volviendo locos porque no dan con el cuerpo", continúa. "Es algo que tenemos todos los días en el salón de casa porque entra por las noticias (de la televisión). Es terrible".

Paz Vega reconoce que es de sus funciones como actriz es una de una esponja que absorbe todo aquello que sucede a su alrededor. "Desde luego. Eso es fundamental", afirma. "No creo que haya una película de horror más terrorífica que las noticias. O el propio periódico. La gente pasa por dramas tremendos: desapariciones, violaciones, un marido que mata a su esposa y luego se suicida..."

"Parte de mi trabajo como actriz es estar alerta y observar, porque en cualquier momento puede llegar una película (como 'Not Forgotten'). Pero como ser humano, no sólo como actriz, una intenta estar al día de lo que pasa y vivirizarse con los dramas que suceden en los noticieros".

La estrella de Carmen, casada con Orson Salazar (los dos ya son padres de un niño, también llamado Orson, de casi dos años, y esperan una niña en septiembre), indica que gracias a 'Not Forgotten' ha aprendido qué es la Santa Muerte.

"Pues no estaba muy enterada. Nunca he conocido a nadie que formara parte de esa creencia", explica. "Cuando leí el guión me pareció muy interesante, especialmente en el aspecto visual, por el tono de misterio. Son ritos que, dependiendo como se vean, pueden hasta ser bonitos. El mundo de la Santa Muerte y sus ritos terminó por fascinarme".

"Aquí en España, la mayoría somos católicos y puede ser que a ojos de gente de fuera también podemos hacer cosas extrañas, como la Semana Santa, que es muy sangrienta. Eso me ha ayudado a entender, de alguna manera, la Santa Muerte".

Cuando fue hora de elegir a un actor que encarnara a un joven madre mexicana en Spanglish, su director, James L. Brooks, recorrió medio mundo y terminó convencido de que la mejor opción era Paz Vega, de nacionalidad española.

Desde entonces, la protagonista de Luca y el sexo ha intervenido en diversas producciones en inglés, como 10 Hours en Las Vegas, The Human Contract y The Spirit, al tiempo que ha proseguido con su carrera en España con cintas como Los Borghi o Teresa, el cuerpo de Cristo.

El viernes se estrena Not Forgotten, drama en el que encarna a Amaya, una mujer que, acompañada de su esposo, trata de encontrar a su hijo desaparecido. Pero no se trata sólo de un caso de secuestro: en el argumento aparece una referencia inquietante a la Santa Muerte, cuyos miembros se declaran protectores de los pecadores y feligreses de los muertos.

"Aunque sea ficción y no un caso real, como madre me puede imaginar lo que una madre o un padre pueden pasar cuando pierden a un hijo o cuando (este) está desaparecido", reveló Paz Vega a hola!.

Realmente intenta transmitir esa angustia, la incertidumbre de no saber qué pasará. Lo peor de una desaparición es el no saber. Porque si te dicen que tu hijo ha muerto, la angustia acaba, pero cuando no lo sabes, cuando te queda la esperanza de que reaparezca, eso debe crear tanta angustia que no sé si se puede reflejar en una película. Pero una, como actriz, intenta acercarse a ese drama", prosigue.

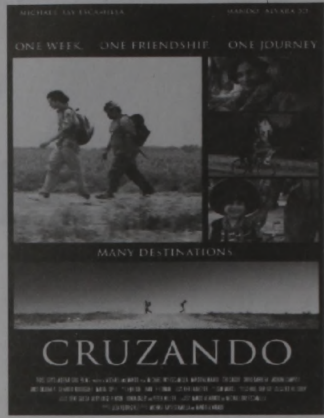
Para la intérprete andaluza, casos de la vida real son siempre fuente de inspiración. "Desgraciadamente tenemos muchos ejemplos en las noticias de niños que desaparecen", explica vía telefónica desde su casa en España. "En cierta forma, estamos familiarizados con el tema. Y últimamente, el caso más reciente que ha dado

Cruzando is wonderfully strange and sweet adventure tale from South Texas that follows the journey of two Mexican no-hopers (played by writer-directors Michael Ray Escamilla and Mando Alvarado). The movie chronicles the real hazards of a crossing while also taking its viewers on a mythic, comedy adventure.

About a week before the birth of his first child, Manuel learns that his long-missing father is about to be executed in Texas. He heads north, abandoning a job cleaning peep-show booths at a strip club and is tracked by the club's brutal bouncer. Manuel's video camera-toting pal Diego tags along, planning a documentary on the trek. Mistaken identities, family traumas, and dehydration complicate Manuel's quest, but he finally learns a familiar lesson: There's no place like home, even if home is not all that great.

Cruzando has been receiving accolades both nationally and internationally including a Silver Palm Award from the Mexico International Film Festival for superior and standout filmmaking; Best Foreign Film at Seattle True Independent Film Festival; and second place at the Athens International Film Festival for best narrative film. The film has been shown at Filmfest DC in Washington, DC; Cine Las America International Film Festival in Austin, TX; Athens International Film and Video Festival in Athens, OH; Newport Beach Film Festival in Newport Beach, CA; and MARFA Film Festival in Marfa, TX.

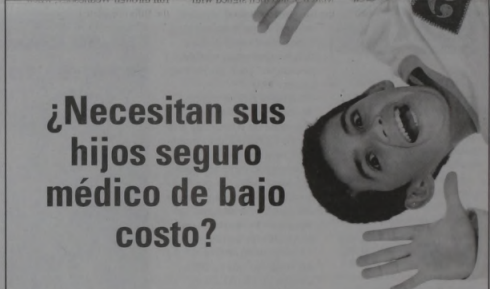
Additionally OC Weekly



proclaimed Cruzando a film that is "not to be missed." Gustavo Arellano of the paper said "Nowadays, border-hopping dramas are a peso a dozen... Few dare find the funny in such a large-scale human tragedy (the Citizen Kane of the genre, of course, is Born in East L.A.), but at 9:00 PM. More information about the film can be found at www.cruzandothemovie.com. Cruzando is the first feature film produced by San Antonio, TX based company Those Guys and That Girl Films, LLC. The company was established in 2005 and is minority owned. The mission is to develop and produce groundbreaking films that portray the Latino experience as influenced by American culture, and a

story that doesn't drag. Cruzando won't legalize millions but might teach gabachos a thing or two without shoving amnesty down their throats."

Cruzando will make its Los Angeles premiere at the Reel Resurgence Film Festival on May 16th at 9:00 PM. More information about the film can be found at www.cruzandothemovie.com. Cruzando is the first feature film produced by San Antonio, TX based company Those Guys and That Girl Films, LLC. The company was established in 2005 and is minority owned. The mission is to develop and produce groundbreaking films that portray the Latino experience as influenced by American culture, and a



¿Necesitan sus hijos seguro médico de bajo costo?

CHIP y Children's Medicaid ofrecen servicios médicos de bajo costo para los niños. Lo más que pagará por todos sus hijos es \$50 por un año de beneficios, pero la mayoría de las familias pagan poco o nada.

Ambos programas dan beneficios a los niños de 18 años o menores

Los beneficios incluyen:

- Visitas dentales regulares
- Exámenes médicos de rutina
- Atención en el hospital
- Medicamentos con receta
- Exámenes de la vista y anteojos
- Y mucho más



CHIP Children's Medicaid
Protegemos la salud de sus hijos.

Visite www.CHIPmedicaid.org o llame al 1-877-543-7869, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m. (hora del centro) excepto días festivos federales.

EL Editor Newspaper over 30 years of serving the community!
Questions? Comments?
email us @eleditor@sbcglobal.net

Susan Combs Contralora de Cuentas Públicas de Texas

Estamos buscando los negocios "HUB" los cuales buscan crecer.

Crecza con nosotros. Si es usted un negocio certificado como "HUB" ("Historically Underutilized Business") que ha sido poco utilizado y puede proporcionar cualquiera de los productos y servicios listados abajo, nos interesa hacer negocio con usted:

- Sistemas de seguridad/mantenimiento
- Servicios de consultoría
- Servicios de contabilidad y financieros
- Muebles
- Productos reciclados
- Servicios de programación de tecnología informática
- Equipo y materiales de oficina
- Arrendamiento de equipo de telecomunicación/ teléfonos celulares/"pagers"
- Servicios de imprenta
- Servicios de grabación de video
- Servicios temporales de personal
- Software y mantenimiento de software
- Equipo y mantenimiento de computadores (hardware)

Explore nuestras oportunidades de negocios hoy mismo. ¡Está interesado en que su negocio sea certificado como "HUB"? Podemos asistirle con eso también. Comience visitando a www.window.state.tx.us/ssv Para detalles acerca de las oportunidades actuales para subastas y los foros ofrecidos acerca de los negocios "HUB", llame gratis a la línea directa:

(800) 991-BIDS (800-991-2437)

All purchases are guaranteed through the Government's eSolutions.com. Chip and Medicaid are eligible providers. The Texas Department of Public Accounts does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, national origin, age or disability in the provision of services, programs or activities.

Undeclared Dawson outpoints Tarver to defend light heavyweight titles



Chad Dawson successfully defended his IBF and IBO light heavyweight titles Saturday night, unanimously outpointing Antonio Tarver in a rematch of their October fight.

Dawson: "I'm glad I got this rematch out of the way so I could get the fights I deserve."

The undefeated Dawson, who looked lackadaisical at times in fighting off several impressive combinations from the 40-year-old Tarver, had winning scores of 116-112, 117-111 and 117-111 from the three judges.

Unlike their previous bout, when the fast-handed left-hander

dominated, Saturday's fight at the Hard Rock Hotel and Casino produced plenty of back-and-forth action from start to finish.

"He put up a hell of a fight," said Dawson. "I landed most of significant punches in the final four rounds, including a flurry of punches at the end of the ninth round - arguably his most impressive round."

Tarver was the clear aggressor, throwing 749 punches to Dawson's 677. But the 26-year-old Tarver had a 62-14 advantage in punches that connected with the body and connected on 31 percent of his punches against Tarver's 16 percent.

Dawson landed most of significant punches in the final four rounds, including a flurry of punches at the end of the ninth round - arguably his most impressive round.

Tarver was the clear aggressor, throwing 749 punches to Dawson's 677. But the 26-year-old Tarver had a 62-14 advantage in punches that connected with the body and connected on 31 percent of his punches against Tarver's 16 percent.

"He pushed the fight and took my off my game plan," Dawson said. "He threw a lot of punches, but I was catching most of them."

Dawson said he doesn't know who he will fight next. An ideal possibility is Bernard Hopkins, matching arguably the world's two best light heavyweights.

"I will fight whoever they throw in front of me," Dawson said. "I'm glad I got this rematch out of the way so I could get the fights I deserve."

"I know I didn't have my best night. I know it wasn't my best performance. I don't know how much of that had to do with Tarver having a good night."

Despite the lopsided outcome in the first meeting, Tarver was confident he would win the rematch. He had also lost to Roy Jones Jr., Glen Johnson and Eric Harding during his career, but avenged all three losses in rematches.

The underdog pieced together successful combinations, especially in the earlier rounds that showed the veteran champion wasn't going to be an easy opponent.

"I don't feel like a loser up here tonight. I truly don't," Tarver said. "I fought 12 hard rounds and I was in it every round. Let my hands go, and when I like my punch, I can compete with anyone in the world. I showed that tonight."

"I just went 12 rounds and feel great."

Dawson, a former WBC light heavyweight champ, has held major titles in the division since early 2007, beating Tomasz Adamek, Jesus Urte, Efraim Mendoza, Glen Johnson, and now Tarver twice.

MVP LeBron unanimous pick for All-NBA first team



LeBron James should be getting used to sweeps by now.

The Cavaliers star was a unanimous selection to the All-NBA first team Wednesday, after leading his team to a franchise-best regular-season record and a pair of playoff sweeps of the Detroit Pistons and Atlanta Hawks.

James was put on the first team on every ballot of 122 sportswriters and broadcasters who regularly cover the league. Lakers star Kobe Bryant finished second in voting, making the first team on 119 ballots, while Dwight Howard of the Magic, Dwyane Wade of the Heat and Dirk Nowitzki of the Mavericks rounded out the first team.

James was a first-team selection for the second straight season after finishing second in the NBA in scoring at 28.4 points and ranking in the top 10 in steals and assists. He led the Cavaliers to a franchise-best 66-16 record, including a 39-2 mark at home, and the team's first top seed in the playoffs.

"It doesn't surprise me at all," Cavaliers coach Mike Brown said of James, who in addition to winning MVP, finished second in voting for best defensive player. "It comes with being the MVP. He's proven he can do it all."

They've only been gaining momentum since then.

The Cavaliers made it 8-for-8 in the postseason Monday, completing a second straight sweep by winning MVP, finished second in voting for best defensive player. "It comes with being the MVP. He's proven he can do it all."

They've only been gaining momentum since then.

The Cavaliers made it 8-for-8 in the postseason Monday, completing a second straight sweep by winning MVP, finished second in voting for best defensive player. "It comes with being the MVP. He's proven he can do it all."

They've only been gaining momentum since then.

The Cavaliers made it 8-for-8 in the postseason Monday, completing a second straight sweep by winning MVP, finished second in voting for best defensive player. "It comes with being the MVP. He's proven he can do it all."

They've only been gaining momentum since then.

Game 6 Thursday night.

Howard had 17 rebounds but just 12 points while taking only 10 shots in the Magic's 92-88 loss Tuesday night, but he's the biggest reason Orlando is still alive.

After becoming only the fourth player to lead the league in rebounding and blocked shots since 1973-74, when the block became an official statistic, the 6-foot-11 forward has averaged 20 points and leads all players with 16.1 rebounds in the postseason.

Bryant finished third in the league with 26.8 points, leading the Lakers to a Western Conference-best 65-17 finish.

He needed only three quarters to score 26 points Tuesday night, when the Lakers routed the Houston Rockets 118-78 to take a 3-2 lead in their series. They play Game 6 Thursday night.

Wade was a first-team selection for the first time after leading the league in scoring at 30.2 points, finishing second in steals and eighth in assists. He also became the fifth player in league history to reach 2,000 points, 500 assists, and 150 steals in a single season.

Nowitzki was the league's fourth-leading scorer and helped the Mavericks to a 50-32 finish.

"This is a great honor and means that you have played solid basketball for the whole season," Nowitzki said. "This is about being consistent and helping the team night in and night out."

Dallas beat the San Antonio Spurs in five games in the first round of the playoffs, but were on the brink of elimination entering Game 5 against the Nuggets on Wednesday night in Denver.

The All-NBA second team consisted of New Orleans guard Chris Paul, Brandon Roy of the Trail Blazers, Tim Duncan of the Spurs, Paul Pierce of the Celtics and Houston center Yao Ming, who sustained a season-ending stress fracture in his left foot in Game 3 against the Lakers.

The third team has Denver's Chauncey Billups and San Antonio's Tony Parker at guard, Denver's Carmelo Anthony and the Lakers' Pau Gasol at forward, and Shaquille O'Neal of the Suns at center.

T.O.'s reality show ready to hit Buffalo

Terrill Owens will have even more TV cameras in town when he arrives in Buffalo this week for the start of the Bills' series of voluntary minicamps.

VH-1 confirmed Tuesday that filming of the Buffalo portion of T.O.'s television reality show will begin Sunday, a day before the Bills open minicamp. The footage is being gathered for a series that follows the day-to-day life of the high-profile star receiver. It is scheduled to premier on the cable network in late July.

Owens reached the deal with VH-1 in January while still a member of the Dallas Cowboys. Producers had to scramble to change plans after Owens was released by the Cowboys on March 5, and then signed with the Bills two days later.

Filming of the series coincidentally began the week Owens was released by the Cowboys, and is scheduled to run through June.

Also featured in the show will be Owens' two friends and publicists, Monique Jackson and Kita Williams.

In announcing the series, VH-1 noted that "after a string of relationships and off-the-field endeavors, Terrill is ready to re-examine his personal life and finally put a plan into action" with the help of Jackson and Williams.

Filming in Buffalo is tentatively scheduled to

run through Wednesday, when the Bills complete their three-day minicamp.

Along with VH-1, the series is being produced by Evan Prager and Jesse Ignjatovic.



Doble campeón olímpico cubano deseoso de tomar por asalto el profesionalismo

Guillermo Rigondeaux aún no ha lanzado un golpe como boxeador profesional, pero su debut está resonando con inmensas y sonoras ondas concéntricas en el mundo del pugilismo.

"Mike Tyson y Pernell Whitaker me han llamado porque quieren verlo en su debut. Pernell incluso está loco por guantear con él", aseguró Luis de Cubas, apoderado del dos veces monarca mundial amateur cubano, que el 22 de este mes realizará su primera pelea como profesional en el hotel Fontainebleau.

En su primera conferencia de prensa por primera vez desde que abandonó la isla, Rigondeaux, una de las máximas figuras del boxeo cubano en los últimos años, aseguró que toda la expectativa que está creando a su alrededor es justificada.

Peleador de las 122 libras, donde se encuentra el invitado boricua Juan Manuel López, Rigondeaux considera que sólo le bastará un puñalado pequeño de peleas para combatir por el título.

"Entre unas siete u ocho peleas ya debo estar compitiendo por el título. Para eso vivo para acá para ganar el campeonato y para demostrar que también puedo ser el mejor tal como lo hice en el amateur", apuntó Rigondeaux de 28 años.

Yuriorka Gamboa, de la misma generación de Rigondeaux, y quien ostenta el título interino del peso pluma de la Asociación Mundial de Boxeo, concuerda con su compatriota.

"Tengo plena confianza en que será un campeón porque tiene mucho talento. Es un boxeador rápido, con pegada y que además sabe evitar los golpes. Sabe salirse, sabe desplazarse, en fin, es un tipo completo. En poco tiempo va a competir con cualquiera de las 122 libras y se los va a ganar. Eso está escrito", apuntó el Ciclón de Guanamáno.

Por ahora toca un primer paso. En una cartelera donde también estará Erniandry Lara, quien está intentando en cinco combates, Rigondeaux buscará su primera conquista ante el dominicano Augusto Jiménez, quien tiene record de 5-4.

Precisamente con Jiménez, Rigondeaux comparte un lazo en común, y es que ambos tienen tiempo sin montarse en un cuadrilátero.

El santiguero fue castigado y separado del boxeo por las autoridades cubanas luego de un acto que el mismo Rigondeaux define como de "indisciplina" en los Juegos Panamericanos del 2007, minutos que Jiménez no había desde zurdito pasado.

Para el año cubano el hiato boxístico no le causará ningún sobresalto.

"Me mantuve haciendo mis costitas y además tengo suficiente calidad deportiva, así que no diría que soy una afectura", sostuvo.

La Pulga
2323 Ave. K

Space Available
Rent today for as little as \$10.00 a day.
Monthly spaces start at \$60.00 per month.

806 747 8281

Tejano Times Talk Radio Program
KJDL NEWS RADIO 1420 AM
Lubbock, Texas

Armando Gonzales

Monday through Friday 9am til 11am
Worldwide Streaming on the internet.

806-474-9725 cell: 806-744-6864
agonzales101@yahoo.com

Employment Opportunities
Management/Professional
Trades/Labor
Technical/Clerical
Fire and Police
Part-Time

To apply and/or review detailed job listings visit our website
www.mylubbock.us

Drug Screen and Background Check Required

Benefits Include:
10 Vacation Days - 15 Sick Days - 11 Paid Holidays
Paid Group Health - Dental, Life and Vision Insurance
TMRs 5-year Vesting - Pre-paid Legal Plan
Employee Deferred Compensation
Section 125 Medical Spending Plan - LTD
Critical Illness Insurance

Texas Public Information Act/ADA/EOE

\$35 Paid Today!

New Donors (w/ad)

IBR Plasma Center

7006 University Ave. Unit 13-16, Lubbock.

Call for Appt: 806-748-4080

Register for the Water Wise Workshop!

Learn about water wise plants, irrigation and gardening techniques from area landscape architects, irrigators and City of Lubbock Staff

Saturday, May 16th
9am - 12pm
TG Trees Nursery & Garden Center
118th & South Frankford

Pick up your registration form at TG Trees or call 806-775-3596 or download at water.ci.lubbock.tx.us

Registration fee \$10. Upon completion of the workshop you will receive a 225 gift certificate toward the purchase of water wise plants or water saving devices.

La paga de los hijos:

Americans not concerned with diversity on Supreme Court, poll shows

Cuando las necesidades para satisfacer las horas de ocio y diversión aumentan

Es sábado por la tarde y el hijo o la hija adolescentes comienzan a arreglarse en su cuarto, luego se acicalan en el baño y, finalmente, aparecen radiantes dispuestos a disfrutar de su ocio y diversión del fin de semana. Ya dejaron de ser los niños que iban de la mano de los progenitores a jugar al parque. Tampoco les apetece ir en familia al cine o a merendar a una cafetería.

Ocurre que han iniciado el despeje de las faldas de la madre o de los brazos protectores del padre y empiezan a tener vida propia. Prefieren salir con los amigos, ir al cine o a dar una vuelta, reirse en compañía de otros, coquetear con el muchacho o la muchacha que les provoca una subida del nivel de testosterona.

Una vez acicalados y luciendo sus mejores galas, los hijos se dirigen a sus progenitores con la demanda materialista de la paga semanal para sufragar los caprichos de ese fin de semana. La reacción ante la inevitable demanda es dispar, dependiendo de las culturas, de los países y de la capacidad adquisitiva de las cabezas de familia.



Los Derechos Universales del Niño abogan por garantizarle una atención alimenticia, sanitaria y educativa, al menos hasta que cumpla la mayoría de edad, pero sabemos que las circunstancias son muy distintas en ciertos lugares del mundo donde los infantes son sometidos a crueles explotaciones de todo tipo, incluido su reclutamiento para participar en acciones bélicas o el tráfico sexual.

Hay que poner límites pero lo importante es que el niño o el adolescente sepan valorar el dinero a través de un razonamiento, y hacerle ver que en la vida hay

deben de saber comportarse para evitar el rechazo social y aprender a desenvolverse para lograr que esa paga se convierta de adulto en un salario para el hogar.

El aprendizaje se inicia en la escuela cuando el niño llega al uso de razón y recibe las primeras lecciones de operaciones aritméticas elementales. Es entonces cuando empieza a valorar el dinero y está ya preparado para recibir su primera paga de pocos centavos. A medida que crece, el muchacho irá demandando más cantidad porque sus necesidades aumentan.

La cifra tope de 20 euros

(\$26.75) es considerada adecuada por los educadores, incluso en aquellas familias que disponen de una situación económica holgada.

Por otro lado hay que procurar que las pagas "extraordinarias" de abuelos, tíos y otros familiares con motivo de los cumpleaños de los muchachos se malgasten en caprichos estúpidos. Es mejor invertir ese dinero en ropa, libros u otros bienes tangibles y evitar que acabe en la hucha, de donde el muchacho acabará sacándolo cuando haya administrado mal la paga de la semana o del mes.

Si da también el caso de jóvenes orgullosos que se jactan de no haber pedido jamás un centavo a sus padres y que procuraron dinero para costear su ocio trabajando en empleos temporales o en períodos de vacaciones. En los círculos de empresarios emprendedores de éxito suelen figurar estos antecedentes.

Reporting from Washington – There is but one woman on the nine-member Supreme Court, in a nation where women outnumber men at polling places; one black justice, in a nation that shaped legalized racial discrimination only decades ago; and there never has been a Hispanic on the high court, in a nation whose fastest growing minority population is Latino.

Yet, with President Obama weighing his first appointment for the high court and promising to pick a nominee with "diversity of experience," Americans apparently are in no rush to even the score for women or minorities on the court.

"There is simply no large groundswell," reports Frank Newport, editor in chief of the Gallup Poll, in a survey released this morning by the independent polling institute.

Nearly two-thirds – 64% – of Americans surveyed say it "doesn't matter" to them if the president appoints a woman, according to the results of a Gallup poll conducted last week.

Slightly more of those surveyed – 68% – said it doesn't matter whether Obama names a Hispanic justice. And even more – 74% – said it doesn't matter whether the first African American president appoints a black justice.

Obama, who was elected with a majority of both the white and Hispanic vote, is believed to be considering women and Hispanic candidates for the court, including at least two who are both. Yet, while interest groups attempt to pressure the president to move in one direction or another, the Gallup poll suggests that the public will offer the president little latitude.

Since Sandra Day O'Connor resigned from the Supreme Court in 2005 and was replaced by Justice Samuel Alito, an appointee of President George W. Bush, Ruth Bader Ginsburg, an appointee of President Clinton, has served as the sole female justice. Ginsburg is battling cancer, which the court has said is under control.

But with the president now considering his first appointment, few chances to shape the composition of the court for decades to come, only 6% of Americans surveyed by Gallup called it "essential" that Obama appoint a woman, while an additional 26% view it as "a good idea, but not essential."

The combined percentage of 32% is smaller than the 43% and 47% who voiced the same sentiment about a woman after O'Connor's departure in autumn 2005 Gallup polls.

Women are more likely than men to call it important that the president nominate a woman for the court. Yet just 38% of the women surveyed by Gallup this month called it essential or a good idea. Among men surveyed, only 24% called it essential or a good idea.

"It is unclear how much the average American knows about the current demographic composition of the Supreme Court," Newport notes. "Still, as was the case four years ago, the current results suggest that – for whatever reason – there is simply no large groundswell of demand from the American public for the appointment of a new justice" who is a woman or minority.

Gallup's findings come from a survey of 1,015 adults conducted May 7-10, with the results carrying a possible margin of error of plus or minus 3 percentage points.



Ballet Folklórico Aztlan directed by Zenaida Aguero-Reyes had a full day for Cinco de Mayo performing at different schools in Lubbock. The group was full of energy and the dances were very colorful and brought out the enjoyment of celebrating Cinco de Mayo. The group ended the day long event by going to Lorenzo and performing there at the school as well. Job well done by all the performers.
Photo by John P. Cervantez

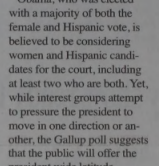
Ballet Folklórico Aztlan directed by Zenaida Aguero-Reyes had a full day for Cinco de Mayo performing at different schools in Lubbock. The group was full of energy and the dances were very colorful and brought out the enjoyment of celebrating Cinco de Mayo. The group ended the day long event by going to Lorenzo and performing there at the school as well. Job well done by all the performers.
Photo by John P. Cervantez

WONDERFUL
The BEST MOVIE EVER!

Rudo y Cursi

EMPREZA CINEMARK
ENCUENTRA NOS
15 DE MAYO 800-640-0400

www.kudyycursimovie.com



Altell Hue II
by Samsung

*Máscara de color
*Máscara de pantalla
de \$102 y un acuerdo por
servicio de \$70 en
cada línea.

Desiree Soto of Lubbock and daughter of Amy Soto sang the National Anthem at the dedication of the landmark of the Migrant Labor Camps of Lubbock County. The historical landmark was placed at Aztlan Park; everyone is welcome to observe it at Aztlan Park.
Photo by John P. Cervantez

**ELIGE TRES +
2 SON GRATIS**

SOLO \$999*

Compra un BlackBerry Pearl o Altell Hue II y recibe dos GRATIS.

LHS Track Team Runs Away with Great Memories



The Lubbock High Western Track team group held its annual banquet on Tuesday evening. The evening was full of joy & fun surrounded by students and family members.

Special recognitions were handed out by track head coach Trook. He also introduced his assistant coaches: Coach Johnson, Coach Reeves, Coach Golkie.

Coach Trook said that this year was a good season for everyone. He said he along with his assistant coaches were pleased with the overall outcome of entire year and gave thanks to all the individual for their more than 100% given to the program.

School records broken in 2009: Pole Vault 7'6" Allie Hogan; High Jump 5'0" Asseneh Urbina; 4x100m Relay 50.16 Krystal Johnson, Qua' Nai Evans, Asseneh Urbina, Markita Rhodes; 400m 61.18 Allie Hogan; 300 Hurdles 32.22 Jaquana Moses; 200m Dash 26.31 Asseneh Urbina; 4x400m Relay 4:13.77 Allie Hogan, Tian Price, Breana Mackey, Markita Rhodes.

Season Awards: Outstanding Junior Qua' Nai Evans; Outstanding Freshman Courtney Springer; Outstanding Effort Jaquana Moses; Newcomer of the Year Olivia Castorena; Breana Mackey; Saryal Natal; Most Valuable Athlete Markita Rhodes.

LHS Senior Marisol Aguero takes time to take a photo with all the track coaches during the event. On behalf of El Editor & staff we would like to congratulate all the award recipients; we wish them well!!!

Teléfono inteligente BlackBerry® Pearl™

LG AX300 GRATIS

¡Solo para familias! Usa el teléfono BlackBerry Pearl en Altell Hue II. Acude a la tienda para más detalles.

Las ofertas están disponibles en las siguientes localidades:

- Tiendas Altell:**
 - Casa Central: 6806 B. Bivins
- Dallas:**
 - 801 Lubbock St. | (800) 637-3330
- Lubbock:**
 - 701 N. Dixie Ave. | (800) 673-7382
- Lubbock:**
 - 402 E. Hwy. 114 | (800) 684-9004
- Lubbock:**
 - 1600 31st St. | (800) 397-0884
 - 2424 30th St. | (800) 797-2255
 - 4213 29th St. | (800) 288-8529
 - 5810 W. Loop SW | (800) 281-5000
- Mesquite:**
 - 7700 Barkley Hwy. | (823) 663-8600
- Dallas:**
 - 711 University Blvd. | (432) 383-9500
- Plano:**
 - 1401 Karlin St. | (800) 255-7386
- San Antonio:**
 - 292 S. Main St. | (800) 750-1300

Para cuentas empresariales y gubernamentales llame al 1-800-WLS-8222, visita altellbusiness.com

altell

ahora es parte de Verizon Wireless

altellsiempre.com
1-877-7simple

Compra en las tiendas participantes:
Equipos y ofertas promocionales podrán variar en estas tiendas.

Lubbock:
1001 University Blvd. | (800) 795-3408
701 N. Dixie Ave. | (800) 673-7382
402 E. Hwy. 114 | (800) 684-9004
Walmart #11 | (800) 684-9004

Plano:
711 University Blvd. | (432) 383-9500

San Antonio:
292 S. Main St. | (800) 750-1300

Seattle:
1001 University Blvd. | (800) 795-3408

Verizon Wireless:
1001 University Blvd. | (800) 795-3408
701 N. Dixie Ave. | (800) 673-7382
402 E. Hwy. 114 | (800) 684-9004
Walmart #11 | (800) 684-9004

Aplicación Innova...
Reservaciones del Smart Choice Pack...
El uso de Internet...
Las ofertas están disponibles en las siguientes localidades: Lubbock, Dallas, Mesquite, Plano, San Antonio, Seattle.